



# Regreso a clases

Manual de bioseguridad 2021-2022



deutsche schule  
san salvador

# Índice

Introducción

¿Cómo nos preparamos?

Protocolo de bioseguridad

Generalidades

Protocolo de ingreso de vehículos

Protocolo de ingreso a la escuela

Protocolo dentro de la Escuela

Protocolo dentro del aula

Protocolo de uso de baño

Protocolo de uso de áreas comunes

Protocolo de bioseguridad  
parvularia

Protocolo de entrada

Protocolo de salida

Protocolo de áreas juego

Protocolo de juegos dentro de las aulas

Protocolo de acción ante  
casos sospechosos Covid-19

Detección de alumnos con síntomas  
respiratorios en la escuela y/o  
sospechoso de covid-19

Aparición de casos sospechosos  
o confirmados en el ámbito escolar

Anexos

Fuentes

# Introducción

Para este año escolar 2021-2022, siguiendo con la modalidad de clases híbridas/ presenciales, la Escuela Alemana San Salvador, ha elaborado un documento en el que se recogen las medidas de bioseguridad que tienen como objetivo final salvaguardar la salud y seguridad de cada una de las personas que se encuentren dentro de las instalaciones de la Escuela.

En el presente documento encontrarán cada una de las acciones y protocolos que deben seguir los alumnos para que su estancia en la Escuela sea lo más segura posible, disminuyendo así, el riesgo de contagio dentro y fuera de nuestras instalaciones.

Siguiendo estos protocolos los cuidamos a ellos y nos cuidamos todos.

*Todos los protocolos están siendo monitoreados y evaluados constantemente. Cualquier mejora conveniente, se realizará de manera oportuna.*



1

Escanea el permiso de  
apertura por parte del  
MINED





# ¿Cómo nos preparamos?

La Escuela Alemana San Salvador, ha estado analizando y mejorando durante este periodo la adaptación de todas las instalaciones, para convertirlas en un lugar capaz de salvaguardar la salud de cada una de las personas dentro de ella.

Siguiendo los protocolos de bioseguridad, buscamos reducir al mínimo los riesgos de contagio de Covid-19, adaptando nuestras instalaciones a las medidas sanitarias dictaminadas por organismos nacionales e internacionales. Todos nuestros esfuerzos se enfocaron en prepararnos y preparar las instalaciones para que fueran seguras, abasteciendonos de todos los insumos y equipos de protección en óptimas condiciones y que nos permitan proteger en el largo plazo a cada persona que entre a nuestra Escuela.

Se han colocado purificadores de aire<sup>1</sup> en cada aula, éstos absorben los virus del ambiente por medio de luz ultravioleta, elimina las impurezas del aire y se eliminan hasta 98% las probabilidades de contraer enfermedades infecciosas.

Todo esto ha tenido como resultado la planificación para el regreso seguro y ordenado, que le permita, tanto a alumnos como profesores volver de forma presencial a la Escuela.

*Este protocolo sigue las medidas y disposiciones decretadas por el Ministerio de Educación y Ministerio de Salud de El Salvador.*

<sup>1</sup> Para más información sobre los purificadores de aire visita <https://www.galaxyozon.com/ozono-en-escuelas-y-guarder%C3%ADas> <https://www.forbes.com.mx/noticias-ozono-puede-neutralizar-covid-19-cientificos-japoneses/>



# Adecuación de las instalaciones

El Comité de Seguridad Laboral y Salud Ocupacional, ha trabajado para la adecuación de las instalaciones de la Escuela Alemana, creando protocolos que siguen los parámetros nacionales e internacionales, tanto de bioseguridad como el accionar ante casos de covid, este último se elaboró con el apoyo de las doctoras de la clínica empresarial.

A través de estos protocolos y la aprobación del MINED, la Escuela Alemana está lista para abrir, garantizando que se cumplan los protocolos necesarios para la prevención y reducción de riesgo de casos de covid.

Se han realizado protocolos para la entrada, permanencia y detección de posibles casos de covid-19, que deberán ser seguidos por los alumnos, docentes, personal administrativo y visitantes (una vez sean permitidos).

Las siguientes acciones, muestran un poco la preparación que ha tenido la Escuela:



Creación de rutina de desinfección, al inicio y durante toda la jornada.



Señalización de espacios, entradas, aulas, baños, pasillos y áreas comunes



Instalación de insumos de bioseguridad, como estaciones de alcohol gel y termómetros digitales.



**Protocolo de bioseguridad**



# Generalidades

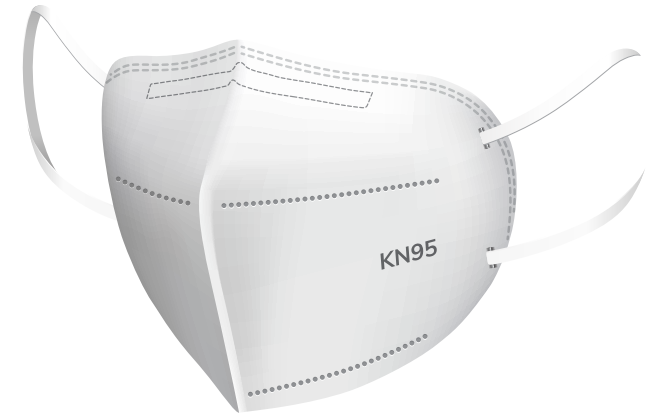
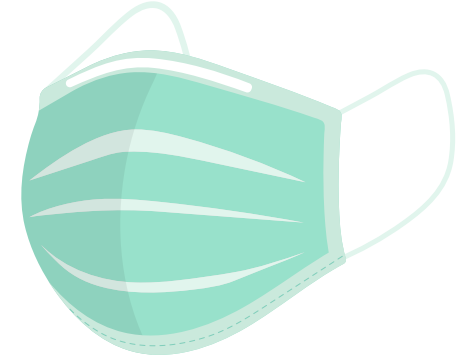
- Los alumnos, docentes, personal administrativo y visitantes deben extremar las medidas de higiene y lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón especialmente después de toser, estornudar y tocar o manipular pañuelos.
- Al ingreso de la institución se aplicarán los filtros escolares MINED (ver anexo 1), además de la toma de temperatura corporal y desinfección de manos con alcohol gel.
- Se deberá respetar la señalética de ingreso, salida y prevención.
- Mantener distanciamiento social al menos 2 metros.
- Se desinfectarán aulas, baños y áreas comunes a diario después de la jornada de clases presenciales.
- Si un alumno presenta síntomas como: tos, estornudos, dolor de garganta, congestión nasal, malestar en general, fiebre; el alumno no debe presentarse a la escuela.
- Si dentro de la casa de uno de los alumnos hay casos positivos o sospechas de COVID-19, el alumno no debe presentarse a la Escuela.



# Generalidades

## Equipo de protección personal

- Para cada alumno y profesor será obligatorio el uso de mascarillas tanto dentro como fuera del aula.
- Los alumnos traerán su propia mascarillas desde sus casas. La escuela no proporcionará mascarillas a los alumnos.
- El uso de mascarillas aceptadas, de preferencia y ante la situación actual, serán las KN95. Si el alumno trae mascarilla quirúrgica, se le sugiere cambiarla a la mitad de la jornada.
- No se permitirá el uso de mascarilla de tela o con filtros.
- Las mascarillas solamente se podrán quitar al momento de tomar agua y alimentos, siempre y cuando se mantenga el distanciamiento adecuado con otras personas.
- Los alumnos deberán traer mascarillas de repuesto por cualquier emergencia.







# Protocolo de entradas

Todas las personas que entren a la Escuela, deberán seguir estos protocolos.



# Protocolo de entrada a la escuela

Se les recuerda que las clases comienzan a las 07:15 y a las 07:10 se cierran las puertas de ingreso de alumnos a la Escuela. Aquellos alumnos que se presenten después de la hora, NO PODRÁN ingresar. Deberán regresar a sus casas.

El alumno, al bajarse del vehículo, deberá dirigirse directamente a su entrada asignada. Los padres de familia no podrán bajarse y deben salir inmediatamente de las instalaciones.

## Entradas

	Parvularia
	1° grado
	2° grado
	3° y 4° grado
	5° y 6° grado
	7°, 8° y 9° grado
	I, II y III Bach.
	Admon. y Profesores
	Mantenimiento

## Protocolo (anexo 2)

**Paso 1:** Fila de ingreso con el debido distanciamiento físico

**Paso 2:** Desinfección de las suelas de zapatos.

**Paso 3:** Toma de temperatura corporal.

**Paso 4:** Aplicación de alcohol gel en las manos.

**Paso 5:** Dirigirse directamente a su aula asignada



Para conocer la ubicación de cada entrada vea el anexo 7



# Protocolo de salida de la Escuela

## Salidas

	<b>Parvularia</b>
	<b>1° y 2° grado</b>
	<b>3° y 4° grado</b>
	<b>5°, 6°, 7°, 8° y 9° grado</b>
	<b>I, II y III Bach.</b>
	<b>Admon. y Profesores</b>
	<b>Mantenimiento</b>

Los alumnos de 5° a 9° grado, que salgan a las 12:35 p.m., deberán salir por el área del kínder.

Cuando las clases terminen a las 3:00 p.m., deberán salir por el parqueo principal.

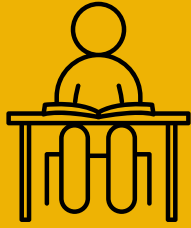
Los alumnos que tengan hermanos en diferentes niveles, deben salir en la puerta asignada al hermano mayor.

Se les solicita a los padres de familia de parvularia y primaria, traer rótulos visibles y legibles, con el nombre, grado y sección del alumno, para agilizar el proceso de entrega.



# Protocolo dentro de la escuela

Todas las personas que permanezcan dentro de la escuela deberán seguir estos protocolos.



# Protocolo dentro de las aulas

La limpieza y desinfección de las aulas será una de las prioridades del personal de limpieza de la escuela, teniendo las siguientes medidas:

- Todos los alumnos tendrán que aplicarse alcohol gel en las manos antes de entrar al aula.
- Al inicio de la clase el profesor deberá recordarle a los alumnos las medidas de bioseguridad dentro del aula.
- Dentro del aula los alumnos permanecerán sentados en su puesto de trabajo y no entrarán en contacto con otros.
- No se prestarán útiles escolares u otras cosas.
- Se colocará rotulación de protocolos dentro del aula.
- Las puertas y ventanas permanecerán abiertas.
- La limpieza de las aulas se llevará a cabo según documento “PROCESO DE LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE LUGARES DE TRABAJO”



# Protocolo de uso de sanitarios

En cada uno de los baños se llevará a cabo una limpieza y desinfección profunda durante la jornada de clases presenciales. Asegurando lo siguiente:

- Existencia de jabón, papel higiénico y papel toalla.
- Colocación de rotulación visible del buen lavado de manos.
- No se permitirá que los alumnos jueguen dentro de los baños.
- Se asignarán los baños a cada grado según el edificio donde recibirán clases.

La distribución de baños será la siguiente:

Baños	Género	Exclusivo
B1.7	Hombres	1°
B1.9	Mujeres	1°
C1.1	Hombres	2°
C1.2	Mujeres	2°
D1.7	Hombres	9°, I, II y III Bach
D2.3	Mujeres	9°, I, II y III Bach
D2.4	Mujeres	9°, I, II y III Bach

Baños	Género	Exclusivo
E1.6	Hombres	3° y 4°
E1.11	Mujeres	3° y 4°
G3.4	Hombres	7° y 8°
G2.5	Mujeres	5° y 6°
G2.6	Mujeres	7° y 8°
H1.6	Hombres	5° y 6°

# Protocolo en áreas comunes

## Almuerzo:

Las secciones se dividirán en 2 grupos, solo la mitad del grupo comerá dentro del salón de clases y la otra mitad en el exterior, los alumnos que comen afuera se dividirán de la siguiente manera:

- I, II y III de Bachillerato, almorzarán en el edificio D, incluyendo las terrazas, aulas y pasillo de cursos de alemán.
- 9° grado almorzará en las terrazas del edificio E
- De 5° a 8° almorzarán en la cafetería general, cafetería de las canchas y edificio G.

## Cafetería:

- Las cafeterías estarán abiertas, se seguirán todos los protocolos de bioseguridad.
- Estarán habilitadas para comprar y solo podrán comer ahí los alumnos a quienes ha sido asignada esa área.
- Las mesas se colocarán de forma individual y con el debido distanciamiento.

## Biblioteca

- Antes de entrar a la biblioteca, deberán desinfectar sus manos con alcohol gel.
- Solo se permitirán 10 estudiantes a la vez para que puedan elegir y prestar libros.
- Las computadoras solo podrán ser utilizadas para fines educativos, no se permite la descarga de juegos de ningún tipo.
- Si la biblioteca está llena, deberán esperar afuera, haciendo fila con el debido distanciamiento.
- Para devoluciones de libros, se habilitará una caja de entrega afuera del auditorio.

# Protocolo de bioseguridad parvularia

Los alumnos de parvularia, deberán seguir los protocolos establecidos para cuidar de su salud dentro de la escuela.





# Protocolo de entrada

Se ha establecido un tiempo más largo para el ingreso de los niños por la mañana que será hasta las 7:45 a.m. De esta manera se promoverá el distanciamiento social y evitaremos las aglomeraciones en la terraza y graderías.

Una maestra estará en la puerta controlando el ingreso de los niños, viendo que se cumplan todas las medidas de bioseguridad, al mismo tiempo revisando si algún niño está con síntomas de gripe para poderlo enviar de regreso a casa inmediatamente.

Las otras dos personas que estarán en la terraza velarán que se cumpla el distanciamiento entre los niños, distribuyéndolos para que se sienten en los lugares asignados.

A las 7:00am, a más tardar, será el ingreso de las encargadas de cada sección, las cuales entrarán de inmediato a su salón de clase, llevándose a sus alumnos de una vez.

El horario de 7:15 a 7:45 será cubierto por una asistente.

## **Los niños que asisten de manera presencial deberán traer de su casa:**

- Crocks
- Gabacha
- Un estuche plástico para tener su material
- Sus folders
- Un bolsón en el que a diario llevarán y traerán sus cosas
- Lonchera (con mantelito y servilleta) y su termo o botella con agua
- TODO deberá estar rotulado con su nombre.



# Protocolo de salida

Los alumnos permanecerán en sus aulas con una profesora desde las 11:45 hasta las 12:15 como máximo. Los alumnos que tengan hermanos se les dará la opción de permanecer como máximo hasta las 12:35 pm.

Esperarán en la terraza y gradas manteniendo el distanciamiento social.

En la puerta de salida estarán dos maestras que serán las encargadas de llamar a los niños y llevarlos a sus respectivos carros.

A más tardar a las 12:15 bajarán a la terraza todas las profesoras con los alumnos que tengan hermanos en la Escuela y aún no hayan sido retirados. Dos asistentes estarán vigilando que se cumpla el distanciamiento social en todo momento.



# Protocolo área de juegos

Los lugares de juego serán asignados a cada grado y rotarán cada semana. Las pausas serán escalonadas, siempre bajo la supervisión de los maestros encargados.

En cada área habrá máximo 12 niños jugando, bajo supervisión de la maestra.

En los trampolines podrán saltar simultáneamente dos niños con mascarilla.

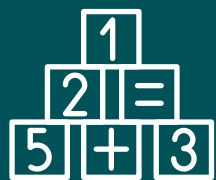
En las pilas de arena podrán jugar máximo 4 niños.

En la canchita la ocupación máxima será de 6 niños.

En los deslizaderos se mantiene la regla de deslizarse uno por uno. Se sacarán los zancos para jugar en las zonas engramadas.

Para la hora de los recreos estarán habilitados los baños de las clases, a manera de asegurarnos que sólo el mismo grupo de niños los comparte. Durante estos períodos las Nanitas, estarán desinfectando las mesas de las clases, y a la vez estarán supervisando a los niños que usen los baños.

Los bebederos de agua han sido clausurados y sólo se pueden usar para rellenar las botellas que traen de casa.



# Protocolo de juegos dentro de la clase

Los niños deberán escoger cada día lo que van a jugar. Será bien importante que piensen bien su decisión, ya que no habrá cambio de juego.

La maestra ofrecerá 6 o 7 opciones (siempre para dos niños), ellos podrán escoger que jugar y variarán cada semana.

Los materiales se dispondrán en las mesas o en el suelo (dependiendo del juego) y máximo dos niños podrán elegir esta actividad.

## Opciones:

- Legos
- Arte
- Plastilina
- Palitos de Plástico u otra opción de construcción
- Trocitos y animales
- Casita/ disfraces
- Rincón de lectura
- Rompecabezas
- Ensartes, cuentas, clasificación, etc.

Al finalizar de cada jornada, las clases serán desinfectadas de tal manera que los juegos y materiales están listos para ser usados nuevamente al día siguiente.

La plastilina se guardará en tarritos o bolsitas individuales con el nombre de cada niño, para que esta sea de uso personal.

Para la mesa de arte, los niños utilizarán su estuche, con sus lápices, tijeras, goma de barra, etc., pero habrá cierto material que se les proporcionará para el desarrollo de su creatividad (revistas, papeles de colores, pompones, botones, lana, etc.)



A photograph of children playing soccer on a grassy field, overlaid with a semi-transparent red filter. The children are wearing white shirts and dark shorts. In the background, there are trees and a building. The text 'Protocolo de deportes' is written in large white letters on the right side of the image.

# Protocolo de deportes

Para mantener un ambiente seguro y saludable al regresar a la actividad física, les pedimos que lea y comparta con su hija / hijo lo siguiente:



# En casa

- Converse con su hija / hijo sobre las reglas de seguridad sobre el manejo del COVID-19, sobre todo en lo del distanciamiento físico y uso adecuado de la mascarilla.
- Asegúrese de que su hija / hijo tenga su propia mascarilla (una o dos de remplazo), toalla, botella con agua etiquetados con su nombre y alcohol gel para desinfectar manos.

## **IMPORTANTE**

- Las excepciones al uso de mascarillas pueden ser apropiadas cuando aumenta el riesgo relacionado con el calor, se podrán hacer tantas pausas, como sean necesarias, para volver a oxigenarse
- Si su hijo presenta síntomas de gripe o se siente enfermo, por favor, no lo envíe a clase.
- Recomendamos pasar consulta con el medico
- Siempre se seguirán las indicaciones dadas por el comité de seguridad de la Escuela Alemana.

## **Antes de la clase**

- Traer equipo deportivo personal botella con agua, toalla para limpiar exceso de sudor, desinfectante para manos y mascarilla adicional para cambiar por humedad o daño.
- Independientemente de la cantidad de compañeros de clase, siempre se utilizará mascarilla, en espacios interiores como baños, en áreas de espera al iniciar o al finalizar la clase de deporte o natación.

# Durante la clase

- Mantener distancia entre los compañeros mínima necesaria.
- Evitar, reunirse en grupos pequeños durante la pausa de recuperación o de hidratación, compartir bebida con compañeros, escupir en el piso o sonarse la nariz sin pañuelo.
- Desinfectar las manos antes y después de usar equipos compartidos como pelotas u otro material deportivo.
- Ducharse antes de ingresar a la piscina
  - **Para la clase de natación:**
    - Se ubicarán los grupos de manera que conserven la distancia requerida (círculos pintados en borde de piscina para que guarden las distancia)
    - En los baños siempre se utilizará mascarilla, la cual se retirará al llegar a la zona de la piscina.
    - Guardar mascarilla en bolsa tipo ziploc, debajo de la toalla, cada alumno debe traer su bolsa o deposito especial
    - Quitar el exceso de humedad en la zona de la piscina para ir al cambio a ropa, permaneciendo el menor tiempo posible en el baño.  
**Nota:** Por favor llevar ropa adicional para evitar permanecer húmedo. El permanecer de esta forma por mucho tiempo puede provocar síntomas de gripe.

**Importante:** si durante el transcurso de la clase se siente fatigado debe avisar al docente para que tome las medidas pertinentes.

## Después de clase

- Desinfectar o lavar las manos.
- Ducharse después de la clase de natación
- Lavar la toalla, botella con agua y ropa de práctica o uniforme.
- Reemplazar mascarillas, sobre todo si están húmedas o sucias
- Tomar una ducha al llegar a casa

# De los docentes

- Se desinfectará el equipo antes y después de cada práctica, según horario
- Se usará mascarilla durante todas las clases y en natación se utilizará careta cuando se esté adentro de la piscina
- Se estará pendiente que los alumnos cumplan con las disposiciones de seguridad en cada clase de deporte.

## Distribución de alumnos durante la clase de natación

- Para la piscina en las clases de 1° hasta 4° grado, cuando se nada a lo largo se ubicarán un máximo de 2 cuatro niños por carril (un alumno ubicado a un lado y otro al lado opuesto)
- En la piscina pedagógica o en la piscina grande se ubicará los niños de parvularia, sentados en círculos de colores para mantener la distancia requerida y además de contar con plataformas sumergibles para seguridad de acuática.





# Protocolo de acción ante casos de covid

A person wearing a white protective suit, a face mask, and a cap is using a thermal camera to scan a wall of lockers. The thermal camera is mounted on a tripod and is pointed towards the lockers. The person is standing to the right of the lockers. The lockers are arranged in a grid pattern. The background is a solid red color.

# Mecanismo para detección y derivación oportuna de casos

Ante casos sospechosos o positivos, se deberán seguir las indicaciones estipuladas en este protocolo,

# DetECCIÓN DE ALUMNOS CON SÍNTOMAS RESPIRATORIOS EN LA ESCUELA Y/O SOSPECHOSO DE COVID-19

- Ante la identificación de estudiantes con síntomas respiratorios durante la estancia dentro de la escuela, será dirigido al área del GRIPARIO, donde se evitará el contacto con otras personas en la escuela (esta zona estará identificada previamente, señalizada y acondicionada para tal fin).
- El personal de la clínica debe verificar la existencia de sintomatologías de enfermedades respiratorias, en caso de que se concluya que se trata de otra condición de salud, brindará la atención oportuna.
- Si el alumno es diagnosticado por el personal de la clínica de la escuela con enfermedad respiratoria o sospecha de Covid-19 se contactará con el padre de familia o encargado para que se presente de inmediato a recoger al alumno y consultar con su médico de cabecera.
- El alumno con síntomas respiratorios realizará la espera en el área de GRIPARIO hasta que el padre de familia o encargado se haga presente a retirarlo.
- El alumno con síntomas respiratorios realizará la espera en el área de GRIPARIO y se dirigirá a la entrada verde (puerta de vidrio, entrada principal de alumnos) cuando el padre de familia o encargado se haga presente a retirarlo.
- Cuando el padre de familia o encargado del alumno se presente a recepción se le indicará dirigirse a la entrada verde, donde el personal de la clínica le hará entrega de la respectiva referencia para el centro de salud más cercano o su médico de cabecera y firmará el libro de actas.

# Detección de alumnos con síntomas respiratorios en la escuela y/o sospechoso de covid-19

- El padre de familia y/o encargado del alumno deberá llenar el formulario sobre casos sospechosos o positivos covid-19 publicado en la página web de la escuela y lo enviará al profesor responsable, en él deberá informar acerca del resultado de la evaluación médica del alumno y anexará las pruebas, para tomar las medidas pertinentes del caso.
- Se deberá garantizar la desinfección de superficies en contacto con el caso y espacio de trabajo donde estuvo la persona con sintomatología respiratoria.
- El personal de la clínica escolar no es responsable de brindar diagnóstico de Covid-19. Ni de extender constancias de salud o incapacidades médicas

*El personal de la clínica de la escuela brindará solamente atención de urgencia si el alumno lo requiere.*



# Mecanismo ante la aparición de casos sospechosos y/o confirmados

Si se detecta un caso confirmado o sospechoso se realizará el siguiente procedimiento.

# Procedimiento de casos positivos o sospechosos

## Caso positivo

Completar formulario 1.

Enviar correo al encargado de grado, adjuntando el formulario 1 y el resultado de la prueba.

El profesor reenviará el correo al Comité de Seguridad Ocupacional.

El Comité verifica, analiza y da respuesta de cómo proceder al profesor encargado de grado, quien comunicará la respuesta a los padres.

Importante: El alumno NO puede presentarse a la escuela y deberá guardar cuarentena de 10 días, regresando a la escuela de forma presencial, cuando presente una prueba COVID negativa. Se sugiere aislarse de las demás personas para evitar más contagios. En caso de tener hermanos/as en la escuela, deberá llenar un formulario de contacto estrecho para él/ella y NO deberán asistir a la escuela.

## Caso sospechoso

Se considera contacto estrecho a las personas que sean COVID positivo y que vivan en la misma casa.

Completar en formulario 2.

Enviar correo al encargado de grado, adjuntando el formulario 2 y el resultado de la prueba del contacto estrecho positivo.

El profesor reenviará el correo al Comité de Seguridad Ocupacional.

El Comité verifica, analiza y da respuesta de cómo proceder al profesor encargado de grado, quien comunicará la respuesta a los padres.

El Comité de Seguridad indicará la fecha en la que el alumno debe realizarse la prueba.

Importante: El alumno debe guardar cuarentena de 10 días y NO puede presentarse a la escuela hasta que tenga una prueba COVID con resultado negativo. Se sugiere que la persona contacto estrecho COVID positiva, esté aislada del resto del grupo familiar. Si un nuevo miembro del grupo familiar resulta positivo, deberá iniciar nuevamente el proceso de notificación y la cuarentena.





**ANEXOS**



# Anexo 1

## Filtros MINED

### 1 PRIMER FILTRO: EN EL HOGAR

Se aplicará en el hogar donde las madres, padres o responsables son los primeros en detectar si sus hijos e hijas presentan síntomas de enfermedades respiratorias, en tal caso, deberán llamar al 132 y seguir las indicaciones. En caso de no poder comunicarse, acudir al establecimiento de salud más cercano. Niñas y niños, madres, padres o responsables de familia, personal docente o administrativo, no deberán asistir al centro si presentan síntomas de infecciones respiratorias, hasta que el personal de salud lo indique y deberán reportar dicha situación a la persona responsable en la Escuela alemana.

### 2 SEGUNDO FILTRO: TRANSPORTE ESCOLAR

Se aplicará para las niñas y niños que se trasladan en un transporte escolar, donde los responsables no deben transportar a niñas y niños mayores de 2 años sin mascarilla y aquellos que presentes síntomas de enfermedades respiratorias. Al identificar niñas o niños con síntomas deberán comunicarse con la familia y llevarlos de regreso a su casa para que llamen al 132 o se comuniquen inmediatamente al establecimiento de salud más cercano. Las familias que identifiquen transportes escolares que no cumplen con estas medidas deberán reportar a las autoridades competentes (Viceministerio de Transporte).





# Filtros MINED

## 3 TERCER FILTRO: INGRESO DE LA ESCUELA ALEMANA

Se aplicará en la entrada de la Escuela Alemana, donde las persona designadas deberá detectar toda niña o niño que presente síntomas de enfermedades respiratorias. En caso de identificarlo, notificar a las familias que no podrá ingresar al centro y se orientará para que llamen al 132 o se comuniquen inmediatamente al establecimiento de salud más cercano.

En caso de un niño o niña que se traslada al centro en un transporte escolar, deberá ser llevado a un espacio adecuado donde este alejado de otras niñas y niños (resguardando su seguridad física y emocional, invitándole a realizar alguna actividad) y se aplicará el mismo procedimiento.

## 4 CUARTO FILTRO: EN LAS INSTALACIONES DE LA ESCUELA ALEMANA

Se aplicará al interior del centro, donde el personal estará atento para observar a todas las niñas y niños durante la jornada. Si se llega a detectar algún caso que presente los síntomas ya descritos, deberá ser llevado al GRIPARIO (un espacio adecuado donde esté alejado de otros niños, asignando una persona responsable de resguardar su seguridad física y emocional), informar a la dirección del centro, llamar al contacto familiar y notificarle que no podrá permanecer en el centro.



# Anexo 2

## Protocolo de ingreso

### EINGANG / ENTRADA Kindergarten

#### PROCOLO DE INGRESO



Es gilt Maskenpflicht  
Uso obligatorio de  
mascarilla



Desinfektion von  
Schuhen  
Desinfección de  
calzado



2 Meter Abstand  
Distancia de 2m



Messung der  
Körpertemperatur  
Toma de temperatura



Verwendung von  
Desinfektionsgel  
Uso de alcohol gel



### EINGANG ENTRADA 1°

#### PROCOLO DE INGRESO



Es gilt Maskenpflicht  
Uso obligatorio de  
mascarilla



Desinfektion von  
Schuhen  
Desinfección de  
calzado



2 Meter Abstand  
Distancia de 2m



Messung der  
Körpertemperatur  
Toma de temperatura



Verwendung von  
Desinfektionsgel  
Uso de alcohol gel



### EINGANG / ENTRADA 7°, 8° y 9°

#### PROCOLO DE INGRESO



Es gilt Maskenpflicht  
Uso obligatorio de  
mascarilla



Desinfektion von  
Schuhen  
Desinfección de  
calzado



2 Meter Abstand  
Distancia de 2m



Messung der  
Körpertemperatur  
Toma de temperatura



Verwendung von  
Desinfektionsgel  
Uso de alcohol gel



### EINGANG ENTRADA 2°

#### PROCOLO DE INGRESO



Es gilt Maskenpflicht  
Uso obligatorio de  
mascarilla



Desinfektion von  
Schuhen  
Desinfección de  
calzado



2 Meter Abstand  
Distancia de 2m



Messung der  
Körpertemperatur  
Toma de temperatura



Verwendung von  
Desinfektionsgel  
Uso de alcohol gel



### EINGANG / ENTRADA I, II Y III Bach

#### PROCOLO DE INGRESO



Es gilt Maskenpflicht  
Uso obligatorio de  
mascarilla



Desinfektion von  
Schuhen  
Desinfección de  
calzado



2 Meter Abstand  
Distancia de 2m



Messung der  
Körpertemperatur  
Toma de temperatura



Verwendung von  
Desinfektionsgel  
Uso de alcohol gel



### EINGANG ENTRADA 3° y 4°

#### PROCOLO DE INGRESO



Es gilt Maskenpflicht  
Uso obligatorio de  
mascarilla



Desinfektion von  
Schuhen  
Desinfección de  
calzado



2 Meter Abstand  
Distancia de 2m



Messung der  
Körpertemperatur  
Toma de temperatura



Verwendung von  
Desinfektionsgel  
Uso de alcohol gel



### EINGANG / ENTRADA 5° y 6°

#### PROCOLO DE INGRESO



Es gilt Maskenpflicht  
Uso obligatorio de  
mascarilla



Desinfektion von  
Schuhen  
Desinfección de  
calzado



2 Meter Abstand  
Distancia de 2m



Messung der  
Körpertemperatur  
Toma de temperatura



Verwendung von  
Desinfektionsgel  
Uso de alcohol gel





# Anexo 3

## Señalización aulas





# Anexo 4

## Señalización baños



**BENUTZUNG NUR FÜR  
USO EXCLUSIVO**

**1º**



**BENUTZUNG NUR FÜR  
USO EXCLUSIVO**

**7º, 8º y 9º**



**BENUTZUNG NUR FÜR  
USO EXCLUSIVO**

**LEHRER  
PROFESORES**



### CORRECTO LAVADO DE MANOS

Recuerda lavarte las manos con frecuencia



0. **Mójese las manos con abundante agua;**
1. **Deposite en la palma de la mano una cantidad de jabón suficiente para cubrir todas las superficies de las manos;**
2. **Frótense las palmas de las manos entre sí;**
3. **Frótense la parte de la mano derecha contra el dorso de la mano izquierda entrelazando los dedos y viceversa;**
4. **Frótense las palmas de la mano entre sí, con los dedos entrelazados;**
5. **Frótese el dorso de los dedos de una mano con la palma de la mano opuesta, agarrándose los dedos;**
6. **Frótense con un movimiento de rotación el pulgar izquierdo, al igual que el pulgar derecho, al igualado con la palma de la mano derecha y viceversa;**
7. **Frótense la punta de los dedos de la mano derecha contra la palma de la mano izquierda, haciendo un movimiento de rotación y viceversa;**
8. **Enjuáguese las manos con abundante agua;**
9. **Secúese con una toalla desechable;**
10. **Utilícela para cerrar la llave del agua;**
11. **Sus manos son seguras.**



Fuente: Organización Mundial de la Salud - Oct 2010

### Richtiges Händewaschen

Denken Sie daran, sich oft die Hände zu waschen



0. **Befeuchte deine Hände mit reichlich Wasser.**
1. **Trage genügend Seife auf, um die Hände gründlich zu bedecken.**
2. **Seif deine Hände gründlich ein.**
3. **Reibe die Handfläche der rechten Hand am Rücken der linken Hand und verschinke dabei die Finger, auch zwischen den Gliedern mit der anderen Hand.**
4. **Reibe deine Handflächen aneinander und verschinke die Finger dabei.**
5. **Reibe deine Handflächen aneinander und verschinke die Finger dabei.**
6. **Reibe die Fingerspitzen der linken Hand an der Handfläche der rechten Hand und umgekehrt die Finger.**
7. **Reibe die Fingerspitzen der rechten Hand in einer kreisenden Bewegung an der Handfläche der linken Hand und umgekehrt.**
8. **Spüle die Hände mit reichlich Wasser ab.**
9. **Trockne dich mit einem Einweghandtuch ab.**
10. **Verwende das Einweghandtuch, um das Wasser abzuschalten.**
11. **Deine Hände sind sauber.**



Quelle: Weltgesundheitsorganisation - Okt 2010



# Anexo 5 Señalización de áreas comunes



## KORREKTES VERWENDUNG DER MASKE

- Wasch deine Hände mit Seife und Wasser oder einem Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis, bevor du die Maske aufsetzt.
- Bedecke Mund und Nase mit der Maske und achte darauf, dass die Maske eng am Gesicht anliegt.
- Berühre die Maske möglichst nicht, während du sie trägst. Bevor du sie anfasst, wasch dir unbedingt die Hände mit Wasser und Seife.
- Wechsel die Maske, sobald sie nass ist und verwende sie danach nicht wieder.
- Wenn du die Maske abnimmst, fasse nur die Befestigungsänder an, berühre nicht die Maske selbst, und return sie von hinten nach vorne ab. Wirf sie sofort in einen geschlossenen Behälter und wasch dir danach die Hände.

## USO CORRECTO DE MASCARILLA

- Lávate las manos con agua y jabón o con un desinfectante a base de alcohol, antes de ponerte la mascarilla.
- Cúbrela la boca y nariz con la mascarilla, asegúrate de que no haya espacios entre tu cara y la máscara.
- No toques la mascarilla mientras la usas, si lo haces, asegúrate de lavarte las manos con agua y jabón.
- Cambiate la mascarilla tan pronto como esté húmeda y no la reutilices.
- Para quitarte la mascarilla, quítala por detrás (sin tocar la parte delantera); deséchala inmediatamente en un recipiente cerrado, por último, lávate las manos.



## SYMPTOME COVID 19

**Häufigste Symptome**

- Husten
- Fieber
- Verlust des Geschmack- und Geruchssinns
- Müdigkeit

**Weniger häufige Symptome**

- Halsschmerzen
- Kopfschmerzen
- Gliederschmerzen und Unwohlsein
- Durchfall
- Ausschlag oder Verfärbung der Finger oder Zehen
- Gerötete oder gereizte Augen

**Schwere Symptome**

- Atemschwierigkeiten
- Verwirrung/Verlust von Mobilität oder Sprache
- Schmerzen in der Brust

## SÍNTOMAS COVID19

**Síntomas más comunes**

- Tos
- Fiebre
- Pérdida del gusto y olfato
- Cansancio

**Síntomas menos comunes**

- Dolor de garganta
- Dolor de cabeza
- Dolores y molestias
- Diarrea
- Erupción en la piel o decoloración de los dedos de las manos o los pies
- Ojos rojos o irritados

**Síntomas graves**

- Dificultad para respirar
- Confusión/ pérdida de movilidad o habla
- Dolor de pecho



deutsche schule  
san salvador

**Handschuhe und  
Maske entsorgen**  
DESECHE GUANTES Y MASCARILLA



Quelle: Weltgesundheitsorganisation - November 2020



Fuente: Organización Mundial de la Salud - Noviembre 2020





# Anexo 6

## PROCESO DE LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE LUGARES DE TRABAJO

En este proceso se recogen las acciones y procedimientos de limpieza y desinfección de aulas, baños y lugares de trabajo, que aplicará el personal de limpieza en cada una de las áreas asignadas.

Este plan de limpieza y desinfección se aplicará todos los días laborales dentro de las instalaciones de la escuela.

### PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

La limpieza debe realizarse de arriba hacia abajo: iniciando muebles altos, paredes, puertas, mesas y sillas, por último, suelos y de adentro hacia fuera iniciando por el lado opuesto a la entrada.

Se desinfectará con un paño húmedo de alcohol 70% las mesas de alumnos, sillas, manecillas de puertas, interruptores entre otros utensilios dentro del aula.

Después que las áreas estén limpias se realizara una desinfección general con máquinas nebulizadoras.



# Anexo 6

## PROCESO DE LIMPIEZA Y DESINFECCION DE LUGARES DE TRABAJO

Material utilizado en la limpieza de las áreas:

Aulas y oficinas	
Lugar	Producto a utilizar
Piso	CITRONELLA
Escritorios	FINDEX
Puertas de madera	FINDEX
Puertas de vidrio	LIMPIA VIDRIO
Ventanas	LIMPIA VIDRIO

Clínica empesarial	
Lugar	Producto a utilizar
Piso	CITRONELLA
Paredes	Cintronella, detergente y lejía (lavado)
Lavamanos	Detergente y lejía (lavado)
Puertas de vidrio	LIMPIA VIDRIO
Ventanas	LIMPIA VIDRIO
Escritorios	FINDEX

Baños	
Lugar	Producto a utilizar
Piso	Landis, detergente y lejía (lavado)
Paredes	Cintronella, detergente y lejía (lavado)
Sanitarios, urinarios	Detergente y lejía (lavado)
Lavamanos	Detergente y lejía (lavado)
Espejos	Limpiavidrio
Puertas	Findex



# Anexo 6

## PROCESO DE LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE LUGARES DE TRABAJO

### **Material para desinfección de las áreas**

El producto usado para la desinfección de las áreas de trabajo es SANIQUAT que es una solución desinfectante que contiene una mezcla de sales cuaternarias de cuarta y quinta generación.

La proporción de mezcla para el uso del SANIQUAT en las instalaciones será de 100ml por 1 galón de agua, y la aplicación será con máquinas aspersores. Solución de alcohol al 70%

### **Equipo de Protección Personal**

El EPP que deberá usar el personal que realizará las tareas de limpieza y desinfección en los diferentes lugares de áreas de trabajo son:

- Mascarilla
- Guantes
- Lentes transparentes
- Gabacha (personal aseo en clínica)

### **Recolección de basura**

- Todo el personal que retirará la basura de cada recipiente de los puestos de trabajo y patios siempre deberá hacerlos con los guantes puestos.
- En caso del retiro de desecho bioinfeccioso de la clínica empresarial lo hará la persona capacitada en el área correspondiente.
- Se colocará un recipiente exclusivo para que todo el personal pueda votar las mascarillas usadas y que ya no sean utilizables. Y se manejará igual como el desecho bioinfeccioso.

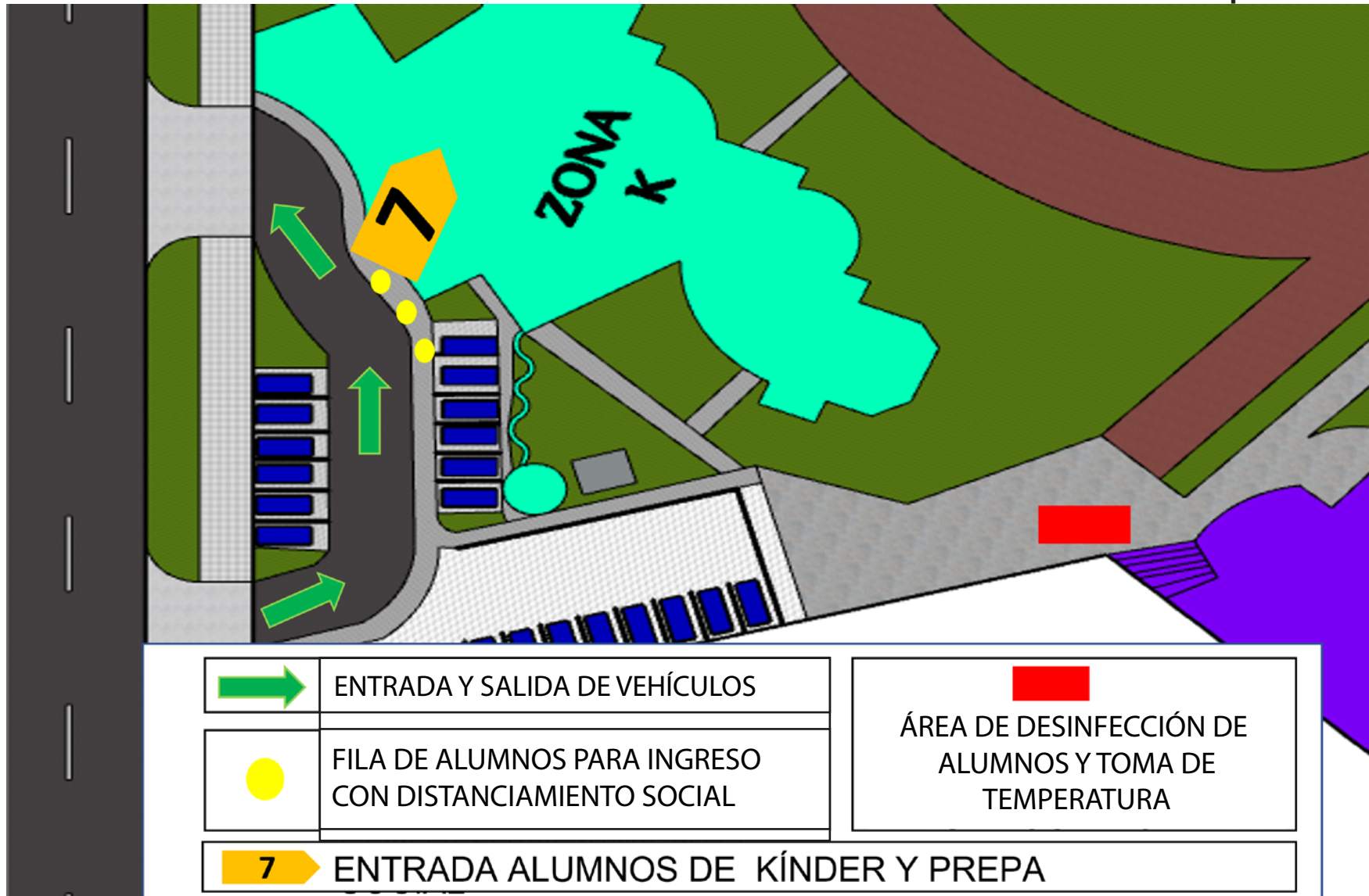




# Anexo 7

## Distribución de entradas

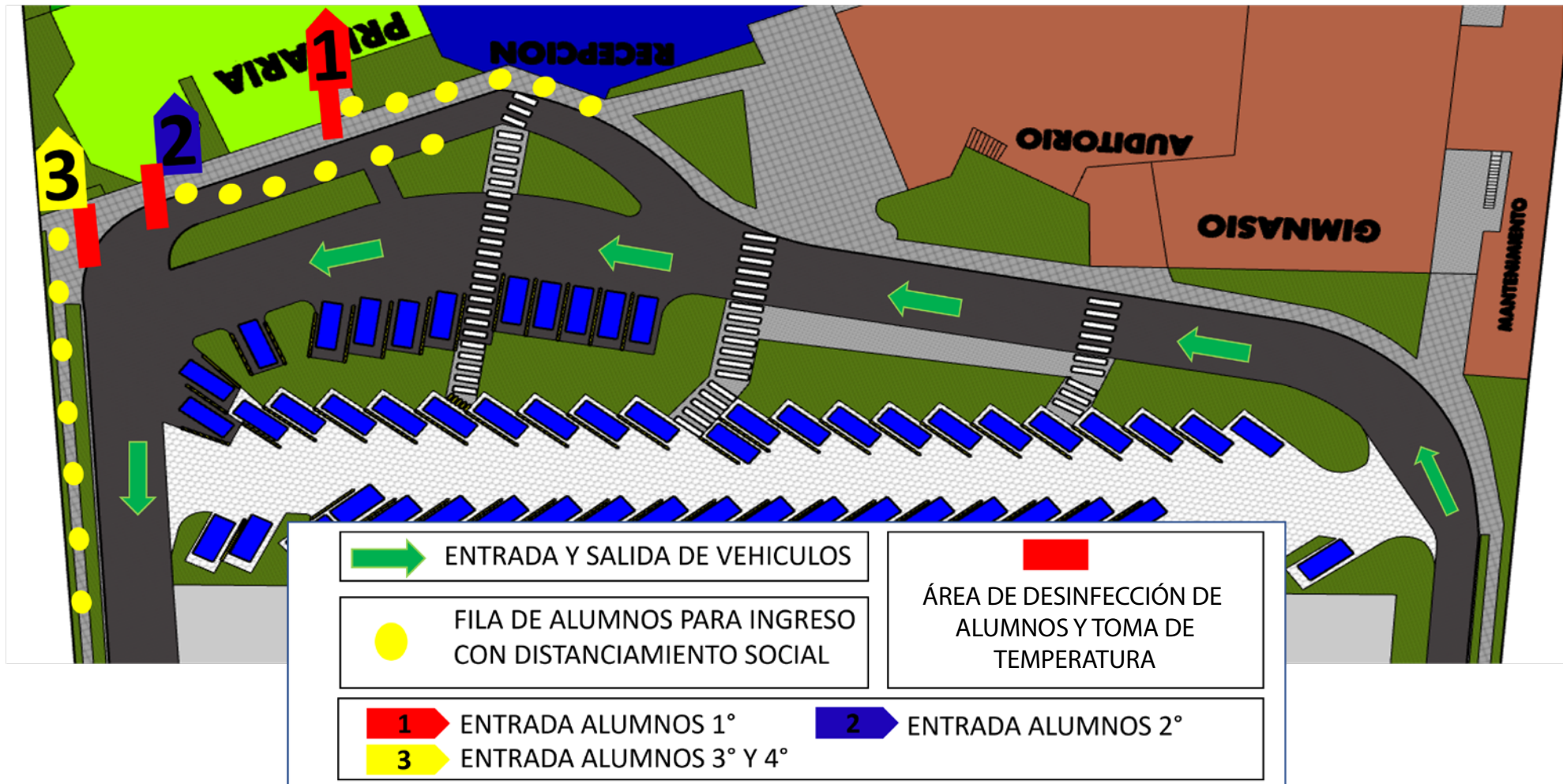
Entrada de parvularia





# Anexo 7

## Distribución de entradas

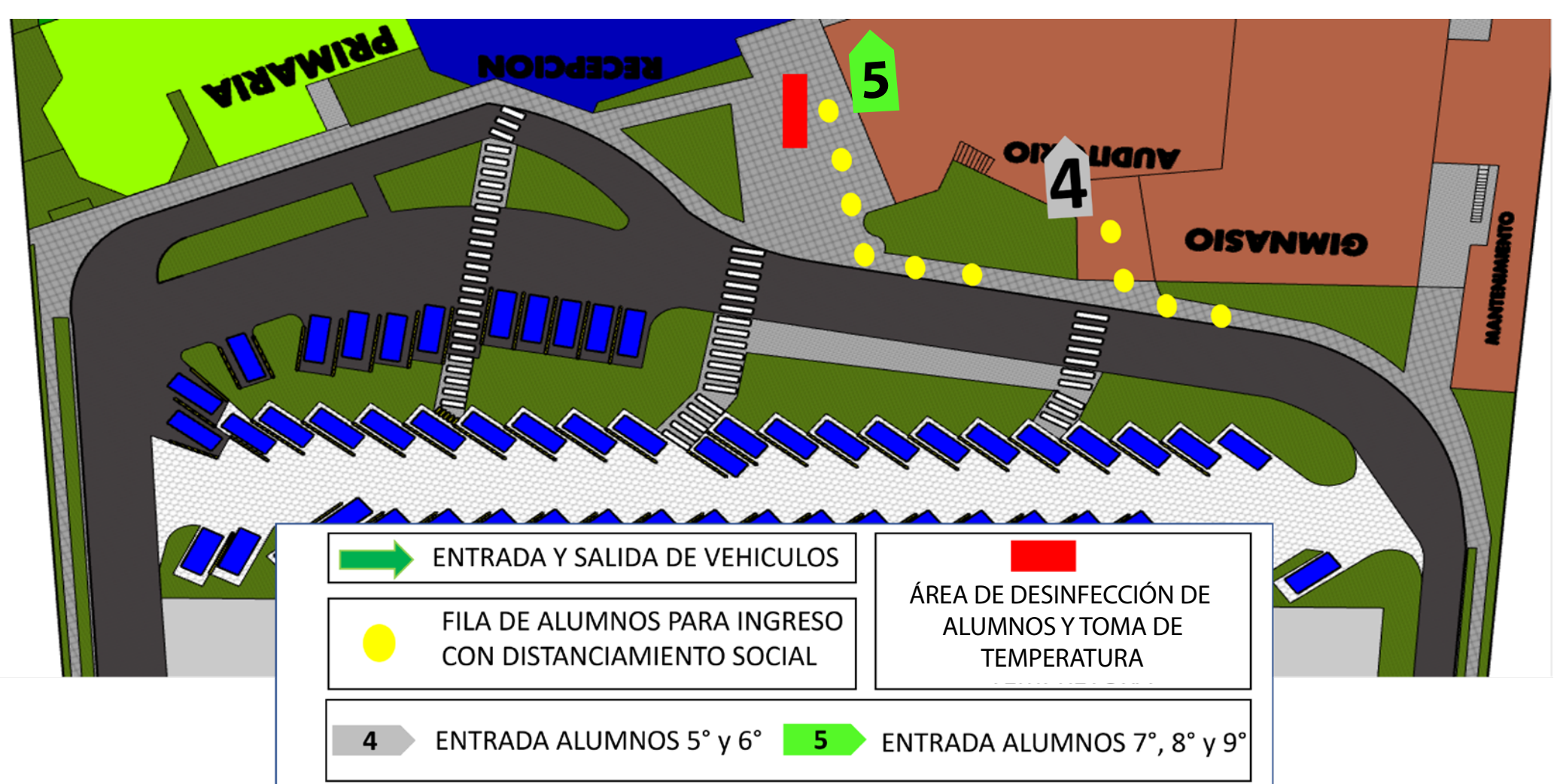




# Anexo 7

## Distribución de entradas

Entrada de Sekl (5°, 6°, 7°, 8° y 9° grado)

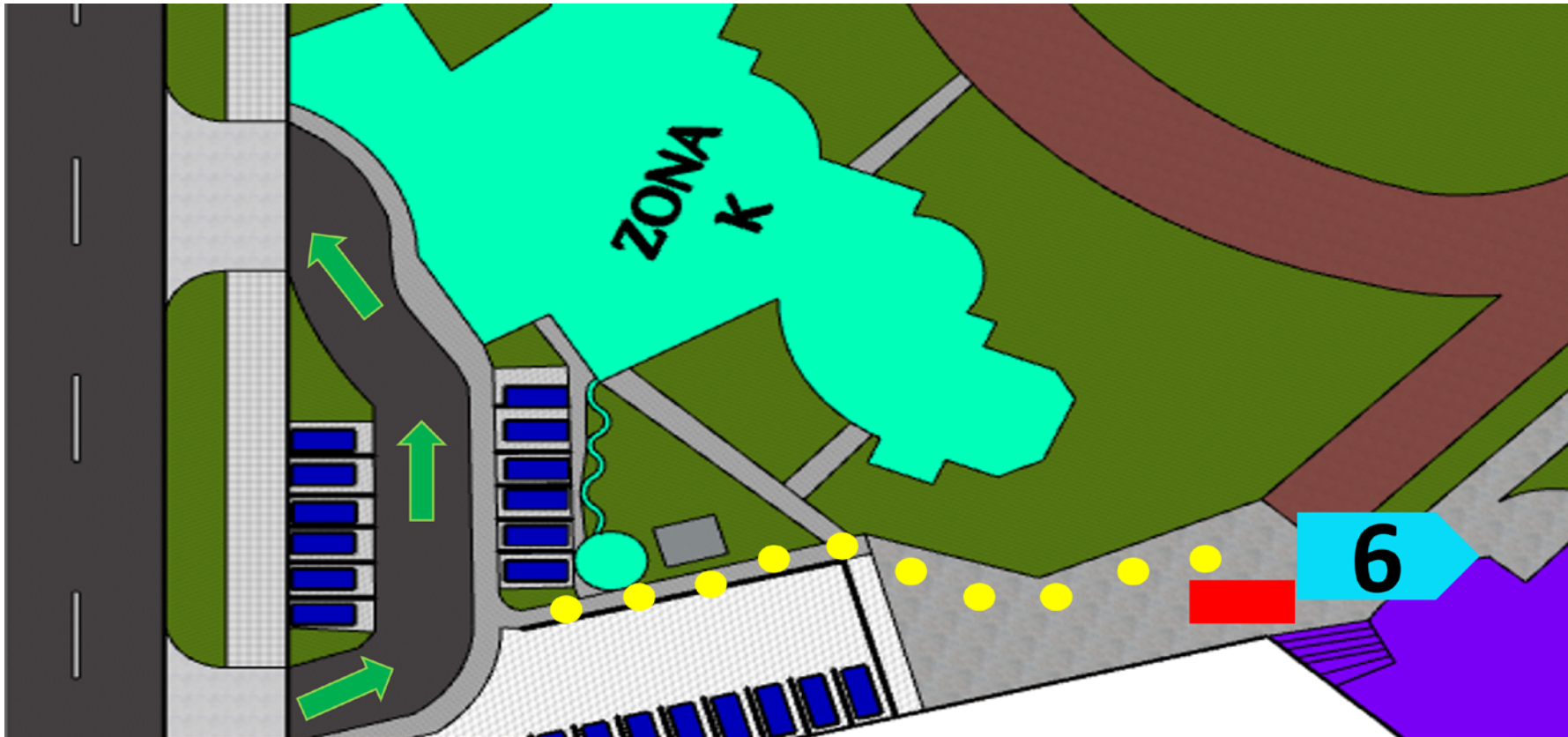




# Anexo 7

## Distribución de entradas

Entrada de SekII (I, II y III Bach)



	ENTRADA Y SALIDA DE VEHÍCULOS	 ÁREA DE DESINFECCIÓN DE ALUMNOS Y TOMA DE TEMPERATURA
	FILA DE ALUMNOS PARA INGRESO CON DISTANCIAMIENTO SOCIAL	
	ENTRADA ALUMNOS DE I, II Y III BACH	



# Anexo 7

## Distribución de entradas

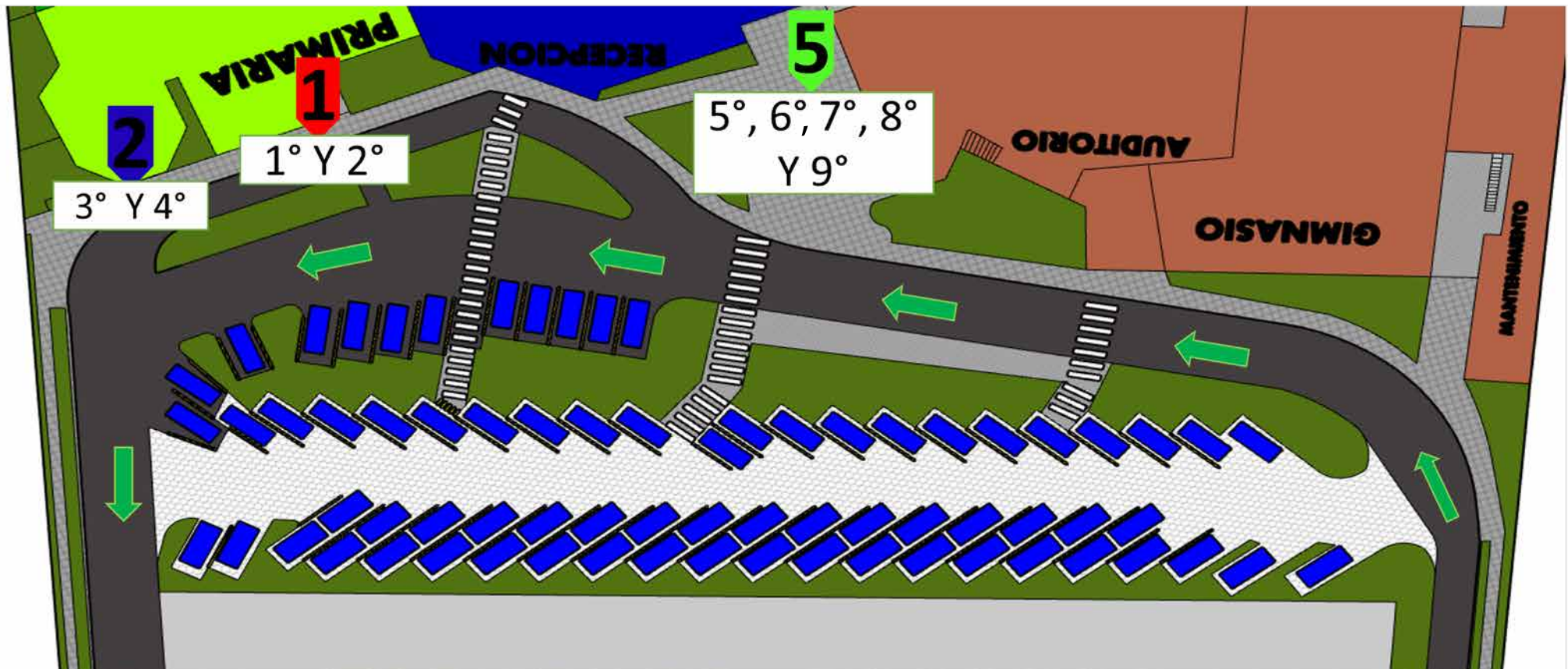
Entrada de docentes, personal administrativo y de mantenimiento





# Anexo 8

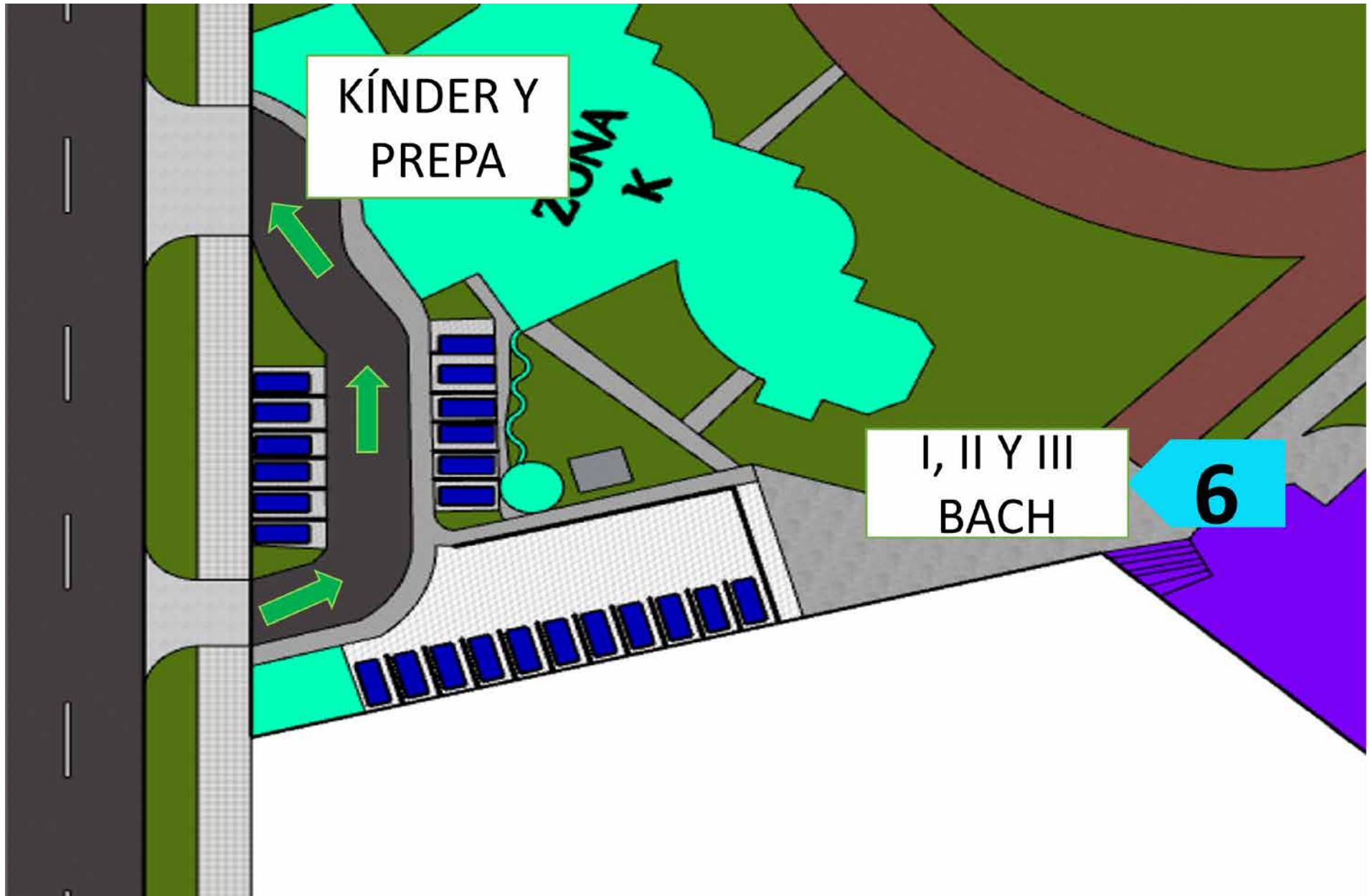
## Distribución de salidas





# Anexo 8

Distribución  
de salidas



## *Fuentes consultadas*

La alegría de regresar a la escuela  
*Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología.*  
*El Salvador 2021*

Educación. Instituciones educativas. Requisitos de bioseguridad para el desarrollo de sus actividades.

*Organismo Salvadoreño de Normalización (OSN)*  
*El Salvador 2021*

Organización Mundial de la Salud  
*2020-2021*

Guía sobre la preparación de los lugares de trabajo para el virus Covid -19  
*Administración de Salud y Seguridad ocupacional de los EEUU (OSHA por sus siglas en inglés)*  
*2020*







*Escuela Alemana San Salvador  
2022*